

## Porównanie tłumaczeń I Kronik 7:38

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                                        | Treść                                               |
|----------|---------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny                        | Synowie Jetera to: Jefune i Pispą, i Ara.           |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki                       | Synowie Jetera to: Jefune, Pispą i Ara.             |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska               | Synowie Jetera: Jefunne, Pispą i Ara.               |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                               | A synowie Jeterowi: Jefone, i Fispą, i Ara, i Ulla. |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka                          | Synowie Jeter: Jefone i Fasfą, i Ara.               |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia                           | Synowie Jetera: Jefunne, Pispą i Ara.               |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska                            | Synami Jetera byli: Jefunne, Pispą i Ara.           |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna                           | Synami Jetera byli: Jefunne, Pispą i Ara.           |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów                             | Synowie Jetera: Jefunne, Pispą i Ara.               |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska                             | Synami Jetera byli: Jefunne, Pispą i Ara.           |
| TUB      | Przekład literacki  | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | I сини Єтера: Іфіна і Фасфа і Ара.                  |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska                          | Zaś synowie Ithra to: Jefunne, Pispą i Ara.         |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata                       | A synami Jetera byli: Jefunne i Pispą, i Ara.       |